



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

11 Laurier St., 11, rue Laurier

Gatineau

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Business Transformation and Systems Integration  
Service/Division de transformation des opérations et  
d'intégrat

Special Procurement Initiative Dir

Dir. des initiatives spéciales

d'approvisionnement

11 Laurier, Place du Portage III

12C1

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Intégrateur de systèmes TCGPM	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8474-11MP01/M	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 007
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8474-11MP01	<b>Date</b> 2016-03-02
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$XE-670-29788	
<b>File No. - N° de dossier</b> 670xe.W8474-11MP01	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-03-30</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Chapple(XE Div.), Jeremy	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 670xe
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-1004 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-8303
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**Invitation à se qualifier (ISQ) #W8474-11MP01/M**

**Projet de transformation de la capacité de gestion du personnel militaire (PTCGPM)**

**Besoin en intégrateur de systèmes**

**Pour le Ministère de la Défense nationale (MDN)**

**et les Forces armées canadiennes (FAC)**

**Modification n° 007**

Voici un résumé des modifications publiées à ce jour relativement à l'ISQ #W8474-11MP01/M :

n° de la modification	Date	Commentaires
001	5 février 2016	Question d'éclaircissement #1
002	11 février 2016	Question d'éclaircissement #2
003	16 février 2016	Question d'éclaircissement #3
004	19 février 2016	Questions d'éclaircissement #4 et 5
005	25 février 2016	Question d'éclaircissement #6 et révisions #1 de l'ISQ.
006	26 février 2016	Questions d'éclaircissement #7 et 8, et révisions #2 de l'ISQ.
007	2 mars 2016	Questions d'éclaircissement #9 et révisions #3 et 4 de l'ISQ.

**Questions d'éclaircissement :**

À noter que les questions d'éclaircissement sont numérotées dans leur ordre d'arrivée à TPSGC. Une question et sa réponse seront affichées sur le site d'appels d'offres électroniques du gouvernement du Canada ([achatsetventes.gc.ca](http://achatsetventes.gc.ca)) dès qu'elles sont disponibles. Les répondants éventuels sont donc avisés que les questions et réponses affichées peuvent ne pas être dans l'ordre sur le site [achatsetventes.gc.ca](http://achatsetventes.gc.ca).

Les questions d'éclaircissement ci-dessous ont été reçues par les répondants éventuels. Conformément à l'article 13 du document 2003 (2015-07-03) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels qui a été intégré à l'ISQ, et conformément à l'article 2.1.3 de l'ISQ, les questions d'éclaircissement et leurs réponses correspondantes sont fournies à tous les répondants éventuels comme indiqué ci-après :

**Question n° 9**

Dans la Modification 003, Réponse n° 3, il est indiqué ce qui suit : « Le Canada encourage les entreprises à former des coentreprises dans les cas où elles auraient avantage à optimiser les expériences mutuelles ». Sur la base de cette recommandation, nous demandons que l'exigence O3 soit modifiée afin de permettre deux méthodologies de livraison de logiciels consignées différentes, étant donné que les coentreprises ne suivront pas toutes la méthodologie identique.

**Réponse n° 9**

Le Canada a examiné les changements proposés dans la Question n° 9 et a décidé de ne pas apporter de modifications au critère O3. Ce critère a été élaboré afin de mesurer spécifiquement la maturité et la

Solicitation No. - N° de l'invitation  
**W8474-11MP01/M**  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
**W8474-11MP01**

Amd. No. - N° de la modif.  
**007**  
File No. - N° du dossier  
**670xe.W8474-11MP01**

Buyer ID - Id de l'acheteur  
**670xe**  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

capacité du répondant à mettre en œuvre et à intégrer des solutions PeopleSoft complexes en utilisation des processus et des procédures reproductibles, tel que défini dans la Méthodologie de livraison de logiciels consignée. Si le critère O3 est modifié de façon à accepter deux Méthodologies de livraison de logiciels consignées différentes, le MDN ne serait plus en mesure d'évaluer uniformément la maturité d'un répondant et sa capacité à mettre en œuvre et à intégrer des solutions PeopleSoft complexes.

#### **Révisions de l'ISQ:**

Les modifications suivantes sont apportées à l'ISQ :

- 3) À la page 1 de 1 (page de couverture) de l'ISQ:

**SUPPRIMER :**

Eastern Standard Time EST

**REEMPLACER PAR :**

Heure avancée de l'Est (HAE)

- 4) À la pièce jointe 1 de la partie 4 : Critères d'évaluation obligatoires, page 3 de 3, CO3 :

**SUPPRIMER :**

La Méthodologie consignée nommée dans la réponse au critère CO2 doit avoir été employée pour les trois Projets de référence mentionnés dans la réponse au critère CO1.

**REEMPLACER PAR :**

La Méthodologie de livraison de logiciels consignée nommée dans la réponse au critère CO2 doit avoir été employée pour les trois Projets de référence mentionnés dans la réponse au critère CO1.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE L'ISQ DEMEURENT INCHANGÉES.**